Repentino



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: Empinado

[*adjetivo*]

Dícese de las escaleras o pendientes con mucha inclinación.

• Ten cuidao al bajal qu'esta escalera es mu repentina, nô te vayes a cael.

• En el pueblo de mi agüela las calles son mu repentinas y tienes qu'andal con mucho cuidao de nô refaralte.

Campos semánticos: Calles y Caminos

Comentarios:

No era usual el uso de esta palabra con el significado estándar, diciéndose en su lugar "de repente" aunque sea con uso de adjetivo (*Fue una muerte repentina > Fue una muerte de repente*).

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** Toledo.

Etimología:

Del latín **repentinus** (*súbito, imprevisto*) que dio en el estándar **repentino**, relacionado con **repente** (*de súbito*), de donde sale nuestra expresión *de repente*. También del latín **pendere** (*colgar*) procede la palabra **pendiente** (*que está colgado o inclinado*).

En algún momento se mezclaron los conceptos de *repentino* (o más bien *de repente*) y *pendiente*, por similitud en la forma de las palabras y así llegamos a nuestras *escaleras repentinas*.

Este uso lo hemos documentado también en Velada, municipio toledano cercano a la provincia de Ávila. Esto escribe un ciclista de aquella localidad en su blog describiendo la ruta:

*"...y, de postre, la escalera **repentina**, cobijada entre castaños y pinos para los osados ciclistas. Después del empinado sofoco, el merecido descanso, abrimos el repleto zurrón para llenar la andorga".*

Parece referirse a una famosa cuesta muy empinada que recibe el nombre de *la escalera repentina*, así es que lo más probable es que este uso diferente al estándar proceda de allende las montañas.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com